叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 格拉斯哥：一本素描簿(glasgow A Sketch Book) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

格拉斯哥：一本素描簿(Glasgow A Sketch Book)

([ɪn]['sɜ:rt(ə)n]['vɜ:rʒ(ə)nz][ʌv; əv] [ðɪs] ['i:tekst] [[ɪn]['sɜ:rt(ə)n] ['braʊzɚz]] ['klɪkɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [wɪl]
(In certain versions of this etext [in certain browsers] clicking on the image will
(在 肯定 版本 的 这 电子文本 [在 肯定 浏览器] 点击 在 这 图像 将要
[brɪŋ] [ʌp][ə; eɪ]['lɑ:rdʒər]['vɜ:rʒ(ə)n] .)
bring up a larger version .)
带来 向上 一个 更大的 版本 .)

（在某些版本的电子文本中[在某些浏览器中]，点击图片会显示大图。）

(['i:tekst] [-] [noʊt])
(etext transcriber's note)
(电子文本 转录员的 笔记)

（电子文本转录员注）

['glɑ:sgəu]
GLASGOW
格拉斯哥

格拉斯哥

[ə; eɪ]
A
一个

一个

[sketʃ]
SKETCH
草图

草图

[bʊk]
BOOK
书

书

[baɪ]
by
经过

经过

[dʒɑ:n] ['nɪzbət]
John Nisbet
约翰 尼斯贝特

约翰·尼斯贝特

['lʌndən]
LONDON
伦敦

伦敦

['ædəm] & [tʃɑ:rlz] BLACK1913
ADAM & CHARLES BLACK1913
亚当 & 查尔斯 BLACK1913

亚当和查尔斯·布莱克 1913

['drɔɪŋz]
DRAWINGS
图画

图纸

[wʌn] [dʒɔːrdʒ] [skwer] .

1	George	Square	.
1	乔治	正方形	.

乔治广场1号。

[ˌtuːˈtuː][ˌes ˈtiː] . [ˈvɪnsnt] [pleɪs]

2	St	.	Vincent	Place
2	英石	.	文森特	地方

圣文森特广场2号

[θriː] [dʒɔːrdʒ] [striːt] — [frʌm; frəm][ðə; ðiː] [iːst] .

3	George	Street	—	from	the	East	.
3	乔治	街道	—	从	这	东方	.

乔治街3号——从东面看。

[fɔːr][bjuːˈkænən] [striːt] — [frʌm; frəm][ðə; ðiː] [saʊθ] .

4	Buchanan	Street	—	from	the	South	.
4	布坎南	街道	—	从	这	南	.

布坎南街 4 号——从南面看。

[faɪv] [ˈtrɔːŋˌgeɪt] .

5	Trongate	.
5	特朗盖特	.

5 特朗盖特。

[sɪks] [ˈrɔɪəl] [ɪksˈtʃeɪndʒ] .

6	Royal	Exchange	.
6	皇家	交换	.

6 皇家交易所。

[ˈsɛvən] [klaɪd] [trʌst] [ˈbɪldɪŋz] .

7	Clyde	Trust	Buildings	.
7	克莱德	相信	建筑物	.

克莱德信托大楼7号。

[eɪt][bjuːˈkænən] [striːt] [frʌm; frəm][ðə; ðiː] [nɔːrθ] .

8	Buchanan	Street	from	the	North	.
8	布坎南	街道	从	这	北	.

从北面算起，布坎南街8号。

[naɪn][ðə; ðiː] [kəˈθiːdrəl] .

9	The	Cathedral	.
9	这	大教堂	.

9. 大教堂。

- [ðə; ðiː][ˌjuːnɪˈvɜːrsəti] — [frʌm; frəm][es] · [ˈdʌbljuː] · .

10	The	University	—	from	S	·	w	·	.
-	这	大学	—	从	S	·	西	·	.

10 大学——来自 S·w·。

- [dʒəˈmeɪkə] [brɪdʒ] .

11	Jamaica	Bridge	.
-	牙买加	桥	.

11 牙买加桥。

- [ˌjuːnɪˈvɜːrsəti] — [oʊld] [ˈdɔːrweɪ] .

12	University	—	Old	Doorway	.
-	大学	—	老的	门口	.

12 大学—旧门口。

- [ðə; ðiː] [klaɪd] .

13	The	Clyde	.
-	这	克莱德	.

13 克莱德河。

- [ðə; ði][ɑːrt] ['gæləriz] .
14 The Art Galleries .
- 这 艺术 画廊 .

14 美术馆。

- ['kelvɪn] [brɪdʒ] .
15 Kelvin Bridge .
- 开尔文 桥 .

15 开尔文桥。

- [ðə; ði] ['greɪvɪŋ] [dɑːk] .
16 The Graving Dock .
- 这 雕刻 码头 .

16 干船坞。

- [ðə; ði] ['pɪrs] ['ɪnstɪtuːt] — ['goʊvən] .
17 The Pearce Institute — Govan .
- 这 皮尔斯 研究所 — 戈万 .

17 皮尔斯学院—戈万。

- ['bɑːθˌwɛl] [striːt] .
18 Bothwell Street .
- 博斯韦尔 街道 .

博斯韦尔街18号。

- ['rɛnˌfiːld] [striːt] .
19 Renfield Street .
- 伦菲尔德 街道 .

伦菲尔德街19号。

- [ðə; ði] ['seɪvɪŋz] [bæŋk] — ['ɪŋgrəm] [ˌes 'tiː] .
20 The Savings Bank — Ingram St .
- 这 节省 银行 — 英格拉姆 英石 .

20 储蓄银行—英格拉姆街

- [friː] [tʃɜːrtʃ] ['kɑːlɪdʒ] ['taʊərz] .
21 Free Church College Towers .
- 自由的 教会 大学 塔楼 .

21座自由教会学院塔楼。

- [ɑːrt] ['gæləriz] — ['skʌlptʃər] [hɔːl] .
22 Art Galleries — Sculpture Hall .
- 艺术 画廊 — 雕塑 大厅 .

22个艺术画廊——雕塑厅。

- ['sɔːxiːˌhɔːl] [striːt] .
23 Sauchiehall Street .
- 索奇霍尔 街道 .

绍奇霍尔街23号。

- [ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] — [frʌm; frəm] [west] .
24 University — from West .
- 大学 — 从 西方 .

24 大学——来自西部。

[dʒɔːrdʒ] [skwer] .
George Square .
乔治 正方形 .

乔治广场。

[ˌes 'tiː] . ['vɪnsnt] [pleɪs]
St . Vincent Place
英石 . 文森特 地方

圣文森特广场

[dʒɔːrdʒ] [striːt] — [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] .

George	Street	—	from	the	East	.
乔治	街道	—	从	这	东方	.

乔治街——从东面看。

[bjuːˈkænən] [striːt] — [frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] .

Buchanan	Street	—	from	the	South	.
布坎南	街道	—	从	这	南	.

布坎南街——从南面看。

[ˈtrɔːŋˌgeɪt] .

Trongate	.
特朗盖特	.

特朗盖特。

[ˈrɔɪəl] [ɪksˈtʃeɪndʒ] .

Royal	Exchange	.
皇家	交换	.

皇家交易所。

[klaɪd] [trʌst] [ˈbɪldɪŋz] .

Clyde	Trust	Buildings	.
克莱德	相信	建筑物	.

克莱德信托大楼。

[bjuːˈkænən] [striːt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [nɔːrθ] .

Buchanan	Street	from	the	North	.
布坎南	街道	从	这	北	.

从北面看布坎南街。

[ðə; ði] [kəˈθiːdrəl] .

The	Cathedral	.
这	大教堂	.

大教堂。

[ðə; ði][juːnɪˈvɜːrsəti] — [frʌm; frəm][es] · [ˈdʌbljuː] · .

The	University	—	from	S	·	w	·	.
这	大学	—	从	S	·	西	·	.

大学——来自 S·w·。

[dʒəˈmeɪkə] [brɪdʒ] .

Jamaica	Bridge	.
牙买加	桥	.

牙买加桥。

[juːnɪˈvɜːrsəti] — [oʊld] [ˈdɔːrweɪ] .

University	—	Old	Doorway	.
大学	—	老的	门口	.

大学——旧门道。

[ðə; ði] [klaɪd] .

The	Clyde	.
这	克莱德	.

克莱德河。

[ðə; ði][ɑːrt] [ˈgæləriz] .

The	Art	Galleries	.
这	艺术	画廊	.

艺术画廊。

[ˈkelvɪn] [brɪdʒ] .

Kelvin	Bridge	.
开尔文	桥	.

凯尔文桥。

[ðə; ði] ['greɪvɪŋ] [dɑːk] .
The **Graving** **Dock** **.**
这 雕刻 码头 .

干船坞。

[ðə; ði] ['pɪrs] ['ɪnstɪtuːt] — ['goʊvən] .
The **Pearce** **Institute** **—** **Govan** **.**
这 皮尔斯 研究所 — 戈万 .

皮尔斯学院—戈万。

['bɑːθˌwɛl] [striːt] .
Bothwell **Street** **.**
博斯韦尔 街道 .

博斯韦尔街。

['rɛnˌfiːld] [striːt] .
Renfield **Street** **.**
伦菲尔德 街道 .

伦菲尔德街。

[ðə; ði] ['seɪvɪŋz] [bæŋk] — ['ɪŋgrəm] [ˌes 'tiː] .
The **Savings** **Bank** **—** **Ingram** **St** **.**
这 节省 银行 — 英格拉姆 英石 .

储蓄银行—英格拉姆街

[friː] [tʃɜːrtʃ] ['kɑːlɪdʒ] ['taʊərz] .
Free **Church** **College** **Towers** **.**
自由的 教会 大学 塔楼 .

自由教会学院塔楼。

[ɑːrt] ['gæləriz] — ['skʌlptʃər] [hɔːl] .
Art **Galleries** **—** **Sculpture** **Hall** **.**
艺术 画廊 — 雕塑 大厅 .

艺术画廊——雕塑厅。

['sɔːxiːˌhɔːl] [striːt] .
Sauchiehall **Street** **.**
索奇霍尔 街道 .

索奇霍尔街。

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] — [frʌm; frəm] [west] .
University **—** **from** **West** **.**
大学 — 从 西方 .

大学——来自西部。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神